

學生資助辦事處
專上學生資助計劃及專上學生免入息審查貸款計劃
課程編號一覽表

Student Financial Assistance Agency (SFAA)
Course Coding Sheet for Full-time Accredited Self-Financing Programmes
Covered by the Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP)
and the Non-means-tested Loan Scheme for Post-secondary Students (NLSPS)

2010/11

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 **Institution Code : AB**

注意事項 Points to Note :

- (1) 請根據你將在 2010/11 學年所修讀的課程，填寫申請書上的有關空格。
Please complete the relevant boxes of the application form(s) in respect of the programme you will study in the 2010/11 academic year, per the following instructions.

「專上學生資助計劃」申請書 FASP Application Form {FASP/GA(2010), FASP/GB(2010), FASP/SA(2010), FASP/SB(2010)}	「專上學生免入息審查貸款計劃」申請書 NLSPS Application Form {NLSPS/2A(2010), NLSPS/2B(2010)}	填寫申請書的步驟 Steps in filling in the Application Form
空格 207 至 208 For boxes 207-208	空格 190 至 191 For boxes 190-191	1. 請在申請書上填上 AB 。 Please write down AB in the application form.
空格 207 至 208 下的位置 For the space below boxes 207-208	空格 190 至 191 下的位置 For the space below boxes 190-191	2. 請從本課程編號一覽表的 第 2 欄 ，選取適合的院校課程名稱，然後填寫在申請書的有關位置。 Please select the appropriate institution course/programme name from Column (2) of this Course Coding Sheet, then fill it in the appropriate space in the application form.
空格 209 至 216 及有關位置 For boxes 209-216 and the following space	空格 192 至 199 及有關位置 For boxes 192-199 and the following space	3. 請從本課程編號一覽表的 第 3 及 4 欄 ，選取相應的學生資助辦事處課程編號及課程名稱，然後填寫在申請書的有關位置。 Please select the corresponding SFAA Course Code and Course Description from Columns (3) and (4) of this Course Coding Sheet and then fill them in the appropriate spaces in the application form.

- (2) 本課程編號一覽表只包括截至 **2010年6月28日**「專上學生資助計劃」及「專上學生免入息審查貸款計劃」所涵蓋以自資形式開辦並經評審的全日制專上課程。更新的課程編號一覽表可在本處網頁 (<http://www.sfaa.gov.hk/tc/schemes/fasp3.htm>) 查閱。若課程編號一覽表內課程有任何變更，學生資助辦事處監督將決定有關課程是否符合「專上學生資助計劃」及「專上學生免入息審查貸款計劃」的申請資格。

This Course Coding Sheet only embraces full-time accredited self-financing programmes covered by FASP and NLSPS as at **28 June 2010**. The most up-to-date Course Coding Sheet is available at the SFAA homepage (<http://www.sfaa.gov.hk/eng/schemes/fasp3.htm>). Should there be any changes to the programmes included in the Course Coding Sheet, the Controller, Student Financial Assistance Agency shall decide the eligibility of the programmes under FASP and NLSPS.

- (3) 部份課程的全年學費總額或會因應學生的入學年份或就讀年級而有所不同。請根據你在 2010/11 學年的全年學費總額，從下頁課程編號一覽表 **第3欄** 中，選擇一個與 **第5欄** 全年學費總額相符的課程編號。

For some courses/ programmes, the annual total tuition fee may vary, depending on the year of intake or the year of study. Please select from **Column (3)** of the following Course Coding Sheet a suitable Course Code with annual total tuition fee in the 2010/11 academic year (as shown in **Column (5)** of the Course Coding Sheet) corresponding to the actual tuition fee you will pay for the year.

- (4) 在計算「專上學生資助計劃」及「專上學生免入息審查貸款計劃」的資助額時，全年學費總額不包括學生會會費或部份學生須修讀的增補課程的學費等。

Student union fee or tuition fee for intensive/ top-up/ remedial language courses/ programmes, etc. taken by the students will not be counted as part of the annual total tuition fee in the calculation of financial assistance offered under FASP and NLSPS.

- (5) 假如你在課程編號一覽表的 **第2欄** 找到相符的院校課程名稱，但你所繳付的全年學費總額跟 **第5欄** 所顯示的 2010/11 學年的全年學費總額並不相符，則無須在「專上學生資助計劃」申請書上填寫有關課程編號。但你 **必須** 請院校填寫「專上學生資助計劃」申請書第捌部。假如你只申請「專上學生免入息審查貸款計劃」，你 **必須** 請院校填寫「2010/11 學年專上學生資助計劃及／或專上學生免入息審查貸款計劃更改就讀院校／課程資料通知書」{FASP/C/1B (Rev. 2010)} 第二部份，然後夾附在你的「專上學生免入息審查貸款計劃」申請書內。

If you find your programme name under **Column (2)** but notice that the annual total tuition fee in the 2010/11 academic year shown in **Column (5)** does not match that of your actual tuition fee, you **need not** fill in the SFAA Course Code in the FASP or NLSPS Application Form. Instead, please **ask your institution to complete Part H** of the FASP Application Form. For students applying for NLSPS only, please **ask your institution to complete Part II** of “Notification of Change of Institution/Course Data for FASP and/or NLSPS 2010/11” {FASP/C/1B(Rev. 2010)}, then attach it to your NLSPS Application Form.

學生資助辦事處
專上學生資助計劃及專上學生免入息審查貸款計劃
課程編號一覽表

Student Financial Assistance Agency
Course Coding Sheet for Full-time Accredited Self-Financing Programmes
covered by FASP and NLSPS

2010/11

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code (只供參考用) (for reference only)	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
	商學文憑課程(一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Business Studies (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10A058XX	Pre-associate in Business Studies	35,000.00
	創意多媒體設計文憑課程(一 年制課程)(請參閱第9頁的 附註1) Diploma in Creative Multi-media Design (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10A292XX	Pre-associate in Creative Multi-media Design	35,000.00
	物流管理文憑課程(一年制課 程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Logistics Management (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10A082XX	Pre-associate in Logistics Management	35,000.00
	旅遊業文憑課程(一年制課 程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Travel and Tourism (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10B084XX	Pre-associate in Travel and Tourism	35,000.00

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code (只供參考用) (for reference only)	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
	青年工作文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1及2) Diploma in Youth Work (1-Year programme) (See Note 1 & 2 on page 9)	10A084XX	Pre-associate in Youth Work	35,000.00
	會計學文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Accounting Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C569XX	Pre-associate in Accounting	35,000.00
	應用心理學文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Applied Psychology Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C570XX	Pre-associate in Applied Psychology	35,000.00
	企業資訊管理文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Business Information Systems Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C571XX	Pre-associate in Business Information Systems	35,000.00
	紀律部隊文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Disciplinary Forces Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C573XX	Pre-associate in Disciplinary Forces	35,000.00

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code (只供參考用) (for reference only)	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
	健身訓練及運動管理文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Fitness Training and Sports Management Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C574XX	Pre-associate in Fitness Training and Sports Management	35,000.00
	健康護理學文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Health Care Administration Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C575XX	Pre-associate in Health Care Administration	35,000.00
	市場管理學文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Marketing Management Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C577XX	Pre-associate in Marketing Management	35,000.00
	個人電腦系統及網絡文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in PC System and Networking Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C578XX	Pre-associate in PC System and Networking	35,000.00
	歷奇教育文憑課程(一年制課程)(請參閱第9頁的附註1) Diploma in Adventure-Based Education Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C912XX	Pre-associate in Adventure-Based Education	35,000.00

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code (只供參考用) (for reference only)	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
	應用藝術文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Applied Arts Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C913XX	Pre-associate in Applied Arts	35,000.00
	銀行學文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Banking Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C914XX	Pre-associate in Banking	35,000.00
	兒童發展文憑課程(一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Child Development Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C915XX	Pre-associate in Child Development	35,000.00
	中文傳意文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Chinese and Communications Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C916XX	Pre-associate in Chinese and Communications	35,000.00
	電腦技術支援文憑課程(一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Computer Technical Support Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C917XX	Pre-associate in Computer Technical Support	35,000.00

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code (只供參考用) (for reference only)	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
	英語傳意文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in English and Communications Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C918XX	Pre-associate in English and Communications	35,000.00
	行政管理文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Executive Administration Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C919XX	Pre-associate in Executive Administration	35,000.00
	人力資源管理文憑課程(一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Human Resource Management Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C920XX	Pre-associate in Human Resource Management	35,000.00
	日本研究文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Japanese Studies Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C921XX	Pre-associate in Japanese Studies	35,000.00
	媒體寫作及製作文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Media Writing and Production Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C922XX	Pre-associate in Media Writing and Production	35,000.00

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code (只供參考用) (for reference only)	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
	流動技術及互聯網編程文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Mobile Technology and Internet Programming Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C923XX	Pre-associate in Mobile Technology and Internet Programming	35,000.00
	護理院管理文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1及2) Diploma in Nursing Home Administration Programme (1-Year programme) (See Note 1 & 2 on page 9)	10C924XX	Pre-associate in Nursing Home Administration	35,000.00
	社會科學文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Social Sciences Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C925XX	Pre-associate in Social Sciences	35,000.00
	社會服務文憑課程 (一年制課程) (請參閱第9頁的附註1) Diploma in Social Services Programme (1-Year programme) (See Note 1 on page 9)	10C926XX	Pre-associate in Social Services	35,000.00

嶺南大學持續進修學院
Lingnan Institute of Further Education
院校編號 Institution Code : AB

(1) 院校 課程編號 Institution Course Code <small>(只供參考用) (for reference only)</small>	(2) 院校課程名稱 Institution Course / Programme Name	(3) 學生資助 辦事處 課程編號 SFAA Course Code	(4) 學生資助辦事處 課程名稱 SFAA Course Description	(5) 全年 學費總額 Annual Total Tuition Fee (港幣 HK\$)
--	---	---	--	---

附註 1: 副學士學位課程通常是兩年制或三年制的。兩年制的副學士課程的其中一項入學資格是修畢副學士學位先修課程，而三年制副學士課程的首年可為獨立的副學士學位先修課程或屬於副學士學位課程一部份的基礎課程。因此，副學士先修課程亦被納入為符合資格申請資助的課程。但如申請人只完成副學士先修課程或基礎課程而沒有繼續完成一個副學士學位課程，他會被視為未能獲頒副學士學位。

Note 1: Associate Degree programmes usually have a 2-year or 3-year curriculum. One of the entry requirements for a 2-year Associate Degree programme is the satisfactory completion of a pre-associate degree programme. For a 3-year Associate Degree programme, the first-year programme may be a standalone pre-associate degree programme or a foundation course which forms an integral part of an Associate Degree programme. An applicant who has only completed the pre-associate degree or a foundation course without obtaining an Associate Degree will be regarded as failing to obtain a sub-degree qualification.

附註 2: 此課程的學生須參加實習訓練（有薪或無薪），他們必須填妥專上學生資助計劃申請書第柒部，方可遞交申請書。

Note 2: Students of this programme are required to do a placement (with or without pay). They must complete Part G of the FASP application form before submission.

如有任何查詢，請聯絡你就讀的院校。

For enquiries, please contact your institution.